All rights reserved by Hoi An Centre for Monuments Management and Reservation, Vietnam and Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Japan

瓊府會館重

旅越會安

竊以鄉會館之於海外既可聚首以話鄉情又可集加馬湖夸會館為吾先賢創建於前清光緒初年今已越具有歷史性之文物無如年代久遠迭受風雨之侵蝕亦年春成立本委會籍資籌劃修葺工作幸承遐邇同鄉始告重光而得以綿續千秋斯同鄉世襄之力所致者也

蜆港

潘先萬 五万元
潘正華 三十万元
韓月豐 十八万元
高榮生 十五万元以上各
吳多金鑫 十五万元以上各
美利號

葉保義 十万〇二千元
韓東豐 五万元
吳乃喜
林肖紡
蔡其順
潘正武 十万元以上各
陳文標
鍾前劍 六万元
葉保英

楊許稽 五万三千元
潘正鶴
福裕盛
吳乾舜
李詩瑜
潘正鴻
黃宏謨
林紹進 五万元以上各
陳玉珊 四万元

廖家讓 三万元
醉月樓
廣發行
潘先鎖
林鴻浚
潘正日
葉用栢
劉統炳
林酥硯
劉慶全
潘先芝
潘正楷
潘先芝
永興號
吳乾楚
潘正修
葉保淙
葉保慶
潘正錦
韓浚疇
潘盛輝
潘家炳

三岐
方是桐

潘璞山夫人
韓仁光
吳坤容
陳元
林鴻淋
潘家國
孫光昌
葉能道
高
林
福
林
潘
中
五
四

潘先清 十
吳坤容
林鴻淋
潘家國
孫光昌
葉能道
潘正炳
潘于鰲
梁子光夫人
林明富夫人 乙千元以上各

葉保忠
吳清存
吳清俊 二万元以上各
陳嘉昭
陳玉謨
林紹江 三千元
潘正炳
潘正楷
潘先芝
潘正錦
韓浚疇
潘盛輝

葉保忠 永合廼行 乙万元以上各
鍾前楷
鍾前鑄
潘正楷
潘先芝
永興號
吳乾楚
符氣芳

潘璞山夫人
韓仁光
符之裕 五千元以上各

歸仁

林鴻楊
韓栢光
潘正山
吳多益
葉能德 三万元以上各
錦和號
毛模中
劉星三
潘家進
葉能關 二万元以上各
韓琨疇 乙万五千元
顏書河
韓汾疇
合利號
韓德輝
周經文

潘正煥 乙万元以上各
合意行
符致戎
陳博文
馮裕蘭
韓春光 五千元以上各
潘先梅
韓琳光 三千元以上各
安溪
韓發元 乙十万元
潘先銅 五万元
韓俊蘭 乙万元
吳仲河
鄧文永 五千元以上各

葉用烋
葉能育
潘先鋒
吳多明
孫昌萬
史昌蕃 二千元以上各
平定
韓梗光 二万元
馮裕蔚
潘先瀛 乙万元以上各
韓福疇
林明湖 五千元以上各
歐琼華 乙千元

百里居

韓繒元 十万〇乙千元
葉 敬 乙万元
韓昭光 五万元
葉保智
韓榮定
葉能富 二万元以上各
韓昇光
葉伯英
吳乃椿
葉能祥
韓堅元
韓曄光
韓武光 二万元以上各
葉能超
黃龍駒
梁永南
韓慧英

鍾前楷 乙万元以上各
王惠民 五千元以上各
盧業忠
周興榮
葉保祺
葉琼珍
梁保明
黃泮
葉能福
張玉菊
莫尹澤 二千元以上各 乙千五百元

茶勒
林杏 五万元
王惠民
葉能義 三万元以上各

潘和興
麥景生
韓貴元
韓經 二万元以上各
美容酒店
韓澤疇 乙万元以上各
符式敬 五千元
如意號 三千元

邦美蜀
鄧章綸
葉保春
伍榮順 五万元以上各 三万元
葉保泰
史昌明
韓杞元

林明亭 二万元以上各
吳乾英
吳福榮
潘正清
史克瑶
再成號
吳育秋
陳明利
韓山疇
林猷運
葉保政
劉
韓汪元
吳乾瑚
和成茶家 乙万元以上各
新興號
啟明書局
越香茶店 五千元以上各 二千元

綏和
濟生堂 五万元
呂美利 四万元

潘先宙
葉保俊 三万元以上各
普
新興運輸行
周南成
葉保漢
吳和記
林猷養
葉能修
張
韓
劉
葉
吳
葉
符瑞成

寧和
鼎 三千元
葉 乙万元以上各
吳 二万元以上各
張
林
潘
玉
五
乙
二
韓
吳
葉
符

All rights reserved by Hoi An Centre for Monuments Management and Reservation, Vietnam and Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Japan

會館重修碑誌

以話鄉情又可集思以策鄉益意之深皆之宏誠無可復
清光緒初年今已百歲矣館址寬博館貌巍峩為我琼在
遂受風雨之侵蝕合館殿廡均呈損壞之象因是乃予幸
作幸承遐邇同鄉慨鮮義囊熱烈支助經三載工程館宇
襄之力所致者也茲將其芳名勒石紀之以垂不朽

潘璞山夫人
韓仁光
符之裕
五和元各
潘正炳
三千元
潘子鰲
潘正錦
二千元以上各
韓俊疇
潘家炳
潘盛輝

潘先清
吳坤容
林鴻洲
潘家國
孫光昌
葉能道
梁子光夫人
林明富夫人
乙千元以上各

三岐
方是桐

十万元
陳嘉衡
二万元
福裕盛
林猷芬
林猷華
高榮顯
五万元以上各
中南興
四万元
林紹蓬
潘先誠

史昌並
三万元以上各
陳玉峻
二万元
韓明疇
乙万五千元
史昌保
乙万三千元
林鴻杏
吳毅如
史昌萱
方應民

吳各文
林清華
葉用桐
陳玉瑚
五千元以上各
王載昕
四千元
統利號
張玉山
張葉經
潘先訓
三千元以上各
張葉運
潘先誌

林鴻成
陳川琇
二千元以上各
韓炳元
韓衡疇
乙千元以上各
遐和
雲達建
四万元
新合酒家
幸福酒家
王邦道

二万元以上各
王芾珍
李書慈
王坤
乙万元以上各
李詩義
鄧煥蛟
韓儒光
五千元以上各
彭得耀
饒德統
三千元以上各

二万元以上各
林明亭
吳乾英
葉保俊
三万元以上各
陳明利
韓山疇
林猷運
葉保政
二万元以上各
韓汪元
月蘭號
張香江
吳聯成
劉為利
葉利發
葉元發
李裕和
源利行
普濟堂
二万元以上各
林猷芬
高紀
五万元以上各
葉能存
韓琛元
陳積記
楊生和
葉能幹
韓深元
韓蘭亭
青雲
林猷嘉
林樹綿
王綬昕
潘先鐵
潘先益
高榮禮
潘先雄
韓忠疇
陳勳忠
李文彬
張玉山
張葉經
潘先訓
潘先誌

潘璞山夫人
韓仁光
符之裕
五和元各
潘正炳
三千元
潘子鰲
潘正錦
二千元以上各
韓俊疇
潘家炳
潘盛輝

潘先清
吳坤容
林鴻洲
潘家國
孫光昌
葉能道
梁子光夫人
林明富夫人
乙千元以上各

三岐
方是桐

十万元
陳嘉衡
二万元
福裕盛
林猷芬
林猷華
高榮顯
五万元以上各
中南興
四万元
林紹蓬
潘先誠

史昌並
三万元以上各
陳玉峻
二万元
韓明疇
乙万五千元
史昌保
乙万三千元
林鴻杏
吳毅如
史昌萱
方應民

吳各文
林清華
葉用桐
陳玉瑚
五千元以上各
王載昕
四千元
統利號
張玉山
張葉經
潘先訓
三千元以上各
張葉運
潘先誌

林鴻成
陳川琇
二千元以上各
韓炳元
韓衡疇
乙千元以上各
遐和
雲達建
四万元
新合酒家
幸福酒家
王邦道

二万元以上各
王芾珍
李書慈
王坤
乙万元以上各
李詩義
鄧煥蛟
韓儒光
五千元以上各
彭得耀
饒德統
三千元以上各

二万元以上各
林明亭
吳乾英
葉保俊
三万元以上各
陳明利
韓山疇
林猷運
葉保政
二万元以上各
韓汪元
月蘭號
張香江
吳聯成
劉為利
葉利發
葉元發
李裕和
源利行
普濟堂
二万元以上各
林猷芬
高紀
五万元以上各
葉能存
韓琛元
陳積記
楊生和
葉能幹
韓深元
韓蘭亭
青雲
林猷嘉
林樹綿
王綬昕
潘先鐵
潘先益
高榮禮
潘先雄
韓忠疇
陳勳忠
李文彬
張玉山
張葉經
潘先訓